

La Marche des Rois (Mages)

March of the three Kings, Marsch der heiligen drei Könige

French (Provençal) Carol

Traditional

Ce ma-tin, j'ai ren-contré la train de trois grands Rois qui al-laient en voy-a-ge,—

The first system of musical notation for 'La Marche des Rois'. It consists of a treble and bass clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the bass clef provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: 'Ce ma-tin, j'ai ren-contré la train de trois grands Rois qui al-laient en voy-a-ge,—'.

Ce ma-tin, j'ai ren-contré le train, de trois grands Rois des-sus le grand che-min. Tout

The second system of musical notation. The melody continues from the first system. The lyrics are: 'Ce ma-tin, j'ai ren-contré le train, de trois grands Rois des-sus le grand che-min. Tout'.

char-gés d'or les sui-vant d'a-bord, de grands guer-riers et les gar-des du

tre- - sor, tout

The third system of musical notation. The melody continues. The lyrics are: 'char-gés d'or les sui-vant d'a-bord, de grands guer-riers et les gar-des du tre- - sor, tout'.

char-gés d'or les sui-vant d'a-bord de grands guer-riers a-vec leurs bou-cli-ers.

The fourth system of musical notation, ending with a double bar line. The lyrics are: 'char-gés d'or les sui-vant d'a-bord de grands guer-riers a-vec leurs bou-cli-ers.'

La Marche des Rois est un des thèmes de l'ouverture et de la suite de l'Arlésienne (op. 23, 1872).
The March of the three Kings is used by Georges Bizet in his Overture of L'Arlésienne
and in his L'Arlésienne Suite no. 1, Mvmt. 1.

17

Musical notation for measures 17-21. The piece is in G major (one sharp). The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

22

Musical notation for measures 22-27. The right hand continues the melodic development with various rhythmic patterns. The left hand maintains a steady accompaniment with chords and eighth-note figures.

28

Musical notation for measures 28-32. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes some chromatic movement in the bass line.

33

Musical notation for measures 33-37. The key signature changes to G minor (two flats). The right hand melody is characterized by slurs and grace notes. The left hand accompaniment features chords and eighth-note patterns.

38

Musical notation for measures 38-42. The right hand continues with a melodic line that includes slurs and grace notes. The left hand accompaniment consists of chords and eighth-note figures.

43

Musical notation for measures 43-47. The right hand melody features slurs and grace notes. The left hand accompaniment includes chords and eighth-note patterns, ending with a double bar line.

5

Fine

9

14

D.C. al Fine

LA MARCHO DI RÈI (1852)
Er de la marcho de Turenne

De-matin, ai rescountra lou trin
De tres grand Rèi qu'anavon en vouiage;
De-matin, ai rescountra lou trin
De tres grand Rèi dessus lou grand camin:

Ai vis d'abord de gardo-corp,
De gènt arma em'uno troupe de page;
Ai vit d'abord de gardo-cors,
Touti daura dessus si justo-corp.

De bon matin, j'ai rencontré le train
De trois grand roi qui allaient en voyage
De bon matin, j'ai rencontré le train
De trois grand roi dessus le grand chemin

Venaient d'abord des gardes du corps
Des gens armés avec trente petits pages
Venaient d'abord des gardes du corps
Des gens armés dessus leurs juste au corps

Puis sur un char doré de toutes parts
On voit trois rois modestes comme des anges
Puis sur un char doré de toutes parts
Trois rois debout parmi les étendards

L'étoile luit et les rois conduient
Par longs chemins devant une pauvre étable
L'étoile luit et les rois conduient
Par longs chemins devant l'humble réduit

Au fils de Dieu qui naquit en ce lieu
Ils viennent tous présenter leurs hommages
Au fils de Dieu qui naquit en ce lieu
Ils viennent tous pour présenter leurs vœux

De beaux présents; or, myrrhes et encens
Ils vont offrir au maître tant admirable
De beaux présents; or, myrrhes et encens
Ils vont offrir au bien heureux Enfant

De beaux présents; or, myrrhes et encens
Ils vont offrir au maître tant admirable
De beaux présents; or, myrrhes et encens
Ils vont offrir au bien heureux Enfant